

GEMEINDE SARNTAL

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI SARENTINO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: 498

vom/dd. 06.08.2026

ore 08:30 Uhr

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindegesetzgebung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.	Fernzugang	Modalità remota
Josef Mair	Bürgermeister - Sindaco						
Lisa Reichsigl	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca						
Renè Bernard	Gemeindereferent - Assessore						
Flora Anna Brugger	Gemeindereferentin - Assessore						
Florian Spiess	Gemeindereferent - Assessore		X				
Bernhard Martin Thaler	Gemeindereferent - Assessore						

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Manfred Peter Premstaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Josef Mair

In seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Errichtung der E-Kabine "Bad Schörgau" in der Fraktion Putzen: Auftragserteilung für die Erstellung des Ausführungsprojektes, der Ausschreibungsunterlagen, der Bauleitung und Abrechnung der Arbeiten, sowie Sicherheitskoordination, Statik, Kollaudierung und Katastereintragung an Geom Bernhard Marzoner/Bozen Kodex CIG: BCA9CF608A

OGGETTO:

Costruzione di una cabina elettriche "Bad Schörgau" nella frazione Pozza: Affidamento dell'incarico per l'elaborazione progetto esecutivo, la documentazione d'appalto, la direzione e consuntivo dei lavori, coordinazione di sicurezza, statica, collaudo ed accatastamento al geom. Bernhard Marzoner/Bolzano; Codice CIG: BCA9CF608A

Errichtung der E-Kabine "Bad Schörgau" in der Fraktion Putzen: Auftragserteilung für die Erstellung des Ausführungsprojektes, der Ausschreibungsunterlagen, der Bauleitung und Abrechnung der Arbeiten, sowie Sicherheitskoordination, Statik, Kollaudierung und Katastereintragung an Geom Bernhard Marzoner/Bozen Kodex CIG: BCA9CF608A

Im Sinne des Art. 15 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, und den übertragenen Funktionen innerhalb der Verwaltungsstruktur, ist Dr. Gottfried Kofler, als Leiter des Dienstbereichs öffentliche Arbeiten, zum einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bestimmt und mit der darin vorgesehenen Ausgabenbefugnis ausgestattet.

Es wird vorausgeschickt, dass für die Gemeindeverwaltung die Notwendigkeit besteht, einen Techniker mit der Projektierung und mit weiteren technischen Leistungen zur Errichtung einer Elektrokabine „Bad Schörgau“ in der Fraktion Putzen zu beauftragen.

Die genannte Dienstleistung kann ausschließlich von einer externen spezialisierten Firma durchgeführt werden.

Gemäß Art. 28, Abs. 2, des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, wird der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie handelt, die eine einheitliche Ausführung durch ein und denselben Wirtschaftsteilnehmer notwendig macht.

Es wird festgestellt, dass es derzeit für die gefragte Leistung weder eine Rahmenvereinbarung der Agentur für öffentliche Verträge - AOV - noch aktive Zulassungsbekanntmachungen auf dem Elektronischen Markt (EMS) gibt.

Im Sinne von Artikel 21-ter des Landesgesetzes vom 29.01.2002, Nr. 1, erfolgt aus diesem Grund die Ausschreibung über das telematische System (ISOV) der AOV.

Gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, und Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, können Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne eine Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen.

Festgehalten, dass gemäß "APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10" genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter € 500.000,00 für Bauaufträge das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 15/2015 angenommen werden kann;

Es wird in die Anwendungsrichtlinien Nr. 4 betreffend die Direktvergaben genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28.01.2025 Nr. 40 und in die Anwendungsrichtlinie Nr. 6 betreffend die Vergabe von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur- und Ingenieurwesen, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 27.06.2023, Nr. 547, und Einsicht genommen.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichter-

Costruzione di una cabina elettriche "Bad Schörgau" nella frazione Pozza: Affidamento dell'incarico per l'elaborazione progetto esecutivo, la documentazione d'appalto, la direzione e consuntivo dei lavori, coordinazione di sicurezza, statica, collaudo ed accatastamento al geom. Bernhard Marzoner/Bolzano; Codice CIG: BCA9CF608A

Ai sensi dell'art. 15 del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, e delle funzioni all'interno della struttura amministrativa dott. Gottfried Kofler, dirigente del servizio lavori pubblici, è il Responsabile unico del progetto (RUP) e dispone del potere di spesa ivi previsto.

Viene premesso, che si è premessa la necessità per l'Amministrazione Comunale di incaricare un tecnico con la progettazione e ulteriori prestazioni tecniche riguardanti la costruzione di una cabina elettrica "Bad Schörgau" nella frazione di Pozza.

Il citato servizio può essere eseguito solamente da una ditta esterna specializzata.

Ai sensi dell'art. 28, comma 2, della Legge Provinciale 17/12/2015, n. 16, l'incarico non viene suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, dato che si tratta di un'unica categoria, che rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico.

Viene annotato, che attualmente per la presente prestazione non esistono né convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i contratti pubblici - ACP - né bandi di abilitazione attivi sul mercato elettronico provinciale (MEPAB).

Ai sensi dell'articolo 21-ter della Legge Provinciale 29/01/2002, n. 1, l'appalto viene svolto per questo motivo tramite il sistema telematico (SICP) dell'ACP.

Ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b) del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, e dell'art. 26 comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17/12/2015 n. 16, forniture e servizi di un importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici.

Dato atto, che secondo la "Linea Guida PAB n. 10", approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 del 08/08/2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per servizi e forniture ovvero inferiore a € 500.000,00 per lavori l'assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

Si prende visione della linea guida n. 4 riguardo gli affidamenti diretti approvata con delibera della giunta provinciale 28/01/2025 n. 40 e nella linea guida n. 6 riguardo l'affidamento di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, approvata con delibera della Giunta provinciale 27/06/2023, n. 547.

Si ritiene di procedere all'affidamento diretto e di prescindere

ten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abgesehen.

Es wurde keine Marktanalyse durchgeführt, da die Kosten im Verhältnis zu den letztens beauftragten technischen Leistungen betreffend die Errichtung von E-Kabinen als günstig und angemessen betrachtet werden können.

Der Grundsatz der Rotation im Sinne von Art. 49 des G.v.D. Nr. 36/2023 ist dabei eingehalten worden.

Es wird in den Kostenvoranschlag des Geom. Bernhard Marzoner über einen Betrag von € 6.200,00, zzgl. 5 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., Einsicht genommen und festgestellt, dass der Kostenvoranschlag den gestellten Anforderungen entspricht und als günstig und vorteilhaft betrachtet werden kann.

Geom. Bernhard Marzoner ist über das telematische System (ISOV) der AOV zur Abgabe des Angebotes im Rahmen einer Direktvergabe eingeladen worden.

In das Angebot vom Geom. Bernhard Marzoner in Höhe von € 6.200,00 zzgl. 5 % Fürsorgebeitrag und 22% MwSt., welches am 11.12.2024 über das telematische System (ISOV) der AOV eingegangen ist, wird Einsicht genommen und festgestellt, dass es den Bedürfnissen der Verwaltung entspricht und im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen und günstig erscheint.

Das Vorhandensein der Voraussetzungen laut Art. 94, 95 und 98 des G.v.D. Nr. 36/2023 ist durch die Eintragung des Bieters im telematischen Verzeichnis der AOV (ISOV) bestätigt.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes.

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36;
- des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;

re dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Non è stata eseguita un'indagine di mercato, siccome i costi possono essere considerati adeguati rispetto ai servizi tecnici relativi alla realizzazione di cabine elettriche.

Il principio di rotazione ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 è stato rispettato.

Si prende visione del preventivo di geom. Bernhard Marzoner per un importo pari a € 6.200,00, al netto del contributo del 5 % e dell'IVA del 22 %, e constatato, che corrisponde ai requisiti richiesti e può essere considerato conveniente e vantaggioso.

Il geom. Bernhard Marzoner è stato invitato attraverso il sistema telematico (SICP) dell'ACP a presentare l'offerta nell'ambito di una gara per affidamento diretto.

Si prende visione dell'offerta dello studio iPlan E.G per un importo di € 6.200,00, al netto del contributo del 5% e dell'IVA del 22%, presentata in data 11/12/2024 tramite il sistema telematico (SICP) dell'ACP e constatato che corrisponde alle esigenze dell'amministrazione e il rapporto qualità – prezzo appare congruo e conveniente.

L'esistenza dei presupposti di cui agli artt. 94, 95 e 98 del D.Lgs. n. 36/2023 in capo all'offerente risulta confermata tramite l'iscrizione dello stesso nell'elenco telematico dell'ACP (SICP).

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile.

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;
- alla Legge Provinciale 12/12/2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità Comprensoriali”;
- al Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36;
- alla Legge Provinciale 17/12/2015 n. 16 e ss.mm.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen Geom. Bernhard Marzoner mit Sitz in Bozen mit der Dienstleistung betreffend der Projektierung und mit weiteren technischen Leistungen zur Errichtung einer Elektrokabine „Bad Schörgau“ in der Fraktion Putzen gemäß Angebot vom 05.08.2026, zum Preis von € 6.200,00, zzgl. 5% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt., insgesamt € 7.942,20 zu beauftragen;
2. den definitiven Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen;
3. den Vertrag in Form von Handelskorrespondenz abzuschließen;
4. die Ausgabe von insgesamt € 7.942,20 dem Kapitel 17012.02.030500 Art. 001 „STROMVERSORGUNG - PROJEKTIERUNG FÜR E-WERKE“ des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;
5. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	Finanziamento Finanzierung	N. impegno Verpflichtung Nr.
3.079,00 €	170100	17012.02	30500/1	2026	Veräußerung, Erschl.kosten, Baukosten	494
4.863,20 €	170100	17012.02	30500/1	2026	Contributo spese dei privati Spesenbeitrag der Privaten	494

6. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104/2010).

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare, per i motivi esposti in premessa, il geom. Bernhard Marzoner con sede ad Bolzano in base all'offerta del 05/08/2026 con la progettazione e ulteriori prestazioni tecniche riguardanti la costruzione di una cabina elettrica "Bad Schörgau" nella frazione di Pozza, al prezzo di € 6.200,00, al netto del contributo del 5% e dell'IVA del 22%, complessivamente € 7.942,20;
2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
3. di stipulare il contratto in forma di corrispondenza commerciale;
4. di imputare la spesa di complessivi € 7.942,20 al capitolo 17012.02.030500art. 001 "DISTRIB.ELETTRICITA' - PROGETTAZIONE IMPIANTI ELETTRICI" del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 che presenta sufficiente disponibilità;
5. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

6. Si fa presente, che ai sensi dell'art. 183, co. 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro il quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n 104/2010).

Hashwert administratives Gutachten	HdD2MAaWSWS4vDg5/IJBiq20Zn-V9QHx2IAeE8fbSk8=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	TwqHYKADPQ3rYj9xUdx/lqSSO8joZp-puxYbrlJqui14=	valore hash parere contabile

Dienstbereich: Öffentliche Arbeiten
Servizio: lavori pubblici
MP/GK/mt

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

*Der Bürgermeister - Il Sindaco
Josef Mair*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

*Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Manfred Peter Premstaller*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)